

КНИЖНАЯ ПОЛКА

Вестник Костромского государственного университета. 2024. Т. 30, № 4. С. 190–192. ISSN 1998-0817

Vestnik of Kostroma State University, 2024, vol. 30, no. 4, pp. 190–192. ISSN 1998-0817

Рецензия на книгу

УДК 821(470.317)

EDN PQGUZX

<https://doi.org/10.34216/1998-0817-2024-30-4-190-192>

ЖИВАЯ НАРОДНО-РАЗГОВОРНАЯ РЕЧЬ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ ПИСАТЕЛЕЙ, СВЯЗАННЫХ С КОСТРОМСКИМ КРАЕМ

Рец. на кн.: Народная речь костромского края в творчестве писателей /
под науч. ред. Н.С. Ганцовой. Кострома: Костромской государственной университет, 2024. 270 с.
(Костромские говоры: материалы и исследования)

Волков Сергей Святославович, кандидат филологических наук, доцент, Институт лингвистических исследований РАН, Санкт-Петербург, Россия, 79219995201@yandex.ru, <https://orcid.org/0000-0002-0610-1430>

Аннотация. В 2024 году в серии «Костромские говоры: материалы и исследования», разработанной Н.С. Ганцовой, Г.Д. Негановой и Т.В. Осипенко в рамках учебно-научной исследовательской лаборатории «Лексикология и лексикография» Костромского государственного университета, вышло семь изданий: три монографии, два диалектных словаря, этнодиалектный словарь-хрестоматия и учебное пособие. Данный научно-издательский проект можно отнести к числу наиболее крупных в современной отечественной филологии. Его многоаспектность по-настоящему впечатляет, а актуальность, научная ценность и общественная значимость не вызывают сомнений. Публикуемая рецензия представляет собой отзыв на одно из изданий проекта – коллективную монографию «Народная речь костромского края в творчестве писателей».

Ключевые слова: рецензия, серия «Костромские говоры: материалы и исследования», коллективная монография «Народная речь костромского края в творчестве писателей».

Для цитирования: Волков С.С. Живая народно-разговорная речь в произведениях писателей, связанных с костромским краем. Рец. на кн.: Народная речь костромского края в творчестве писателей / под науч. ред. Н.С. Ганцовой. Кострома: Костромской государственной университет, 2024. 270 с. (Костромские говоры: материалы и исследования) // Вестник Костромского государственного университета. 2024. Т. 30, № 4. С. 190–192. <https://doi.org/10.34216/1998-0817-2024-30-4-190-192>

Book Review

LIVE FOLK-COLLOQUIAL SPEECH IN THE WORKS OF WRITERS ASSOCIATED WITH THE KOSTROMA REGION

Book review: The Folk Speech of the Kostroma Region in the Works of Writers. N.S. Gantsovskaya (Scient. Ed.). Kostroma, Kostroma State University, 2024, 270 p. (Kostroma Dialects: Materials and Research)

Sergey S. Volkov, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Institute of Linguistic Research of the Russian Academy of Sciences, St. Petersburg, Russia, 79219995201@yandex.ru, <https://orcid.org/0000-0002-0610-1430>

Abstract. In 2024, seven books were published in the series «Kostroma Dialects: Materials and Research», developed by N.S. Gantsovskaya, G.D. Neganova and T.V. Osipenko within the framework of the educational and scientific research laboratory «Lexicology and Lexicography» of Kostroma State University: three monographs, two dialect dictionaries, an ethnodialect dictionary-textbook and a study guide. This scientific and publishing project can be attributed to one of the largest in modern Russian philology. Its multidimensional nature is truly impressive, and its relevance, scientific value and social significance are beyond doubt. The published review is a review of one of the publications of the project – the collective monograph «The Folk Speech of the Kostroma Region in the Works of Writers».

Keywords: review, series «Kostroma Dialects: Materials and Research», collective monograph «The Folk Speech of the Kostroma Region in the Works of Writers».

For citation: Volkov S.S. Live folk-colloquial speech in the works of writers associated with the Kostroma region. Book review: The Folk Speech of the Kostroma Region in the Works of Writers. N.S. Gantsovskaya (Scient. Ed.). Kostroma, Kostroma State University, 2024, 270 p. (Kostroma Dialects: Materials and Research.). Vestnik of Kostroma State University, 2024, vol. 30, no. 4, pp. 190–192 (In Russ.). <https://doi.org/10.34216/1998-0817-2024-30-4-190-192>

Научный проект «Костромские говоры: материалы и исследования» можно отнести к числу наиболее крупных в современной отечественной филологии. Многоаспектность этого проекта по-настоящему впечатляет, а его актуальность, научная ценность и общественная значимость не вызывают сомнений. Выход в свет коллективных монографий «Диалектное исследование лексики и ономастики костромского края»¹ и «Народная речь костромского края в творчестве писателей»² в рамках этого научного проекта – важное событие, тем более что публикации подготовлены авторитетным научным коллективом филологов Костромского университета под руководством известного специалиста в области народной речи, диалектолога, лексиколога и лексикографа, доктора филологических наук, профессора Н.С. Ганцовской.

Концепция рецензируемой монографии сложна и безусловно оригинальна по форме воплощения. Основным предметом исследования, конечно, является описание диалектной лексики и ономастики Костромского края как особого этнокультурного региона. Но такое описание может быть охарактеризовано не как традиционно-лингвистическое, а как новаторско-лингвоперсоналогическое: в фокусе внимания ученых находятся лексические материалы не диалекта, а идиолекта русских писателей костромского края. В чем ценность такого подхода, который, по-видимому, следует оценить как антропоцентрический? Во-первых, писатели, творческая жизнь которых связана с определенным регионом, благодаря, так сказать, своему особому, «пристальному», часто даже обостренно-точному восприятию языковой действительности, замечают и фиксируют многие ценные факты диалекта, которые не всякому опытному диалектологу порой удастся уловить и записать; тексты этих писателей (особенно те, которые дают описание культуры, традиций, верований, быта, нравов и обычаев жителей костромской земли), в свою очередь, становятся своеобразным репозиториумом, достоверно сохраняющим искры живой народно-разговорной речи в ее самом пёстром составе. Во-вторых, эти факты отражают речь разных социальных или профессиональных групп, получая особую экспрессию и эмоциональную окраску, превращаясь в яркое и выразительное средство стилизации, речевой характеристики персонажей, см., например, в вольной речи ямщика: «Слышь, учитель-ста врезамшись был, / Баит кучер, Иваныч Торопка»; «А справивши свадьбу, / Сам-ат, слышь ты, вернулся в усадьбу, / Захворал...» (Н.А. Некрасов. *В дороге*. 1845)³.

Интересными и содержательными представляются все части коллективной монографии, она имеет стройную и продуманную композицию, изложение

логично и хорошо структурировано. Самой высокой оценки заслуживает, например, словарь по материалам очерков инженера, русского писателя и наблюдательного «стихийного» филолога В. Я. Шишкова, подготовленный проф. Н.С. Ганцовской. Можно сказать, что этот добросовестный филологический труд является уникальным «сочетанием несочетаемого», так как объединяет в себе, синтезирует характеристики дифференциального диалектного, лингвокультурологического и авторского словаря, содержит ценные в историческом, этнографическом и общекультурном отношении материалы о Костромском Приволжье (такие милые для сердца настоящего костромича заголовочные единицы как *гулькики*, *дивоваться*, *для фасона*, *ещё курь на нашиёсти*, *зажинки*, *игёлки-прорвы* и др.). Хотелось бы, конечно, как можно скорее увидеть этот словарь в виде отдельного издания, обязательно иллюстрированного (или в качестве доступного всем электронного ресурса), а единственное доброе пожелание, которое можно было набраться смелости высказать – это получить более подробную статистическую информацию об объеме эмпирической базы словаря, словнике, грамматике заголовочных единиц и пр. Рамки словарной статьи можно было бы расширить и включить в нее весь бесценный иллюстративный материал, который связан с заголовочным словом.

Характерной чертой исследовательского метода авторов коллективной монографии назовем их интерес к взаимодействию общерусского и диалектного в антропонимике и топонимике Поволжья, что, как представляется, является ценным вкладом в формирование общерусского национального ономастикона, задача создания которого была поставлена еще С.И. Зининым.

Не менее высокой оценки, как представляется, заслуживает очерк, посвященный деятельности А.Н. Островского как лексикографа, характеристике источников его уникального «Словаря русского народного языка», над которым он работал много лет. Для истории отечественной лексикографии весьма полезны будут даже не столько факты и сведения о структуре словарной статьи, грамматических, диалектных, географических, стилистических и пр. пометах, способах толкования значений слов и т. д., сколько о лексикографических представлениях великого драматурга и знатока народной речи, его воззрениях на то, каким должен быть словарь народного языка, как он должен быть устроен.

Обращает на себя внимание раздел коллективной монографии, посвященной областным словам и выражениям в комической опере «Мельник – колдун, обманщик и сват» уроженца Галичского уезда Костромской губернии, почти забытого в настоящее время поэта и драматурга А.О. Аблесимова.

Принимая во внимание существующее среди некоторых теоретиков истории русского литературного языка весьма «подозрительное», «недоверчивое» отношение к диалектным элементам или, как их иногда ошибочно называют «диалектным вкраплениям» в источниках XVIII столетия (цитирую почти дословно: это отдельные «экзотизмы», которые литераторы XVIII века подслушали у своих крепостных слуг и использовали в качестве маркеров «простонародной речи» или «это всего лишь особым образом окрашенное просторечие»), очерки о народно-разговорной стихии у А.О. Аблесимова восполняют важный пробел в современных представлениях о процессах формирования лексического состава русского языка XVIII века.

Примечания

¹Диалектное исследование лексики и ономастики костромского края // Н.С. Ганцовская, П.П. Виноградова, Г.Д. Неганова, Т.В. Осипенко; науч. ред. Н.С. Ганцовская, Г.Д. Неганова. Кострома: Костромской государственный университет, 2024. 268 с. (Костромские говоры: материалы и исследования).

²Народная речь костромского края в творчестве писателей / под науч. ред. Н.С. Ганцовской. Кострома: Костромской государственный университет, 2024. 270 с. (Костромские говоры: материалы и исследования).

³*Некрасов Н.А.* В дороге // Полное собрание стихотворений. В 3 т. Т. 1. Ленинград: Советский писатель (Ленинград. отд-ние), 1967. С. 95–97. (Библиотека поэта. Большая серия. Второе издание).